

MAROSUJVÁR

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

ÉS VIDÉKE.

MEGJELNIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre 8 k. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 16 fillér.

Szerkesztő: BERNHARD ARNOLD.

Főmunkatárs: JÁVORSZKY JÓZSEF.

Kiadóhivatal Tordán, Főter Timbus-ház

Füssy József könyvkereskedése

Kereskedők nyugdíjintézménye.

— február 22.

Egy éve mult annak, hogy a kereskedők és iparosok nyugdíjintézményének létesítése érdekében Tordáról egy országos mozgalom indult meg. Akkor úgy a fővárosi napi, mint szaklapok melegen fogadták az eszmét, sőt a kereskedelmi és iparkamarák, valamint az O. M. K. E. az eszme keresztülvitelét határozta el. Időközben nagyon kiélesedtek a politikai bonyodalmak, minden párt és közgazdasági egyesület, köztük az O. M. K. E. is, a politikai helyzet iránt érdeklődtek feszült figyelemmel, ez utóbbi éppen az önálló vámterület kérdése tekintetében. Nem volt alkalmas az idő a humánus természetű intézmény megteremtéséhez, de különben is egy kis csendes munkaidőre volt szükség, mely alatt az előre kidolgozott és benyújtott nyugdíjintézeti tervezetet szaktekintélyeknek felül kellett vizsgálni. S most, talán már beleuntunk

a politizálásba, vagy talán mindannyian érezzük, hogy a politikai kérdésekkel nem kapcsolatos közgazdasági ügyekkel is kell foglalkoznunk, az O. M. K. E. kolozsvári kerülete a jövő hóban Zilahon tartandó beszámoló gyűlésén a kereskedelmi és ipari nyugdíjintézménynek már alapszabálytervezetét terjeszti elő elfogadásra.

Örvendetes és nagyfontosságú körülmény ez. Nagyfontosságú ez nemcsak humánus, hanem közgazdasági tekintetből is.

Gondoskodva lenne ez intézmény által a kereskedők későbbi jövőjéről, özvegyeik, árváik ellátásáról, de változások következnek be a kereskedelmi forgalom, s még a magyar birtokviszonyok terén is.

Az a kereskedő, ki tudja, hogy öregségére ő és családja biztosítva van, nem folyamodik tisztességtelen versenyhez, hogy vagyont gyűjtsön, miből majd élnie kell, mert akkor meg van a nyugdíja. Az az alkalmazott, kinek előrehaladott korára nyug-

dija van biztosítva, nem igyekszik akármilyen rossz üzletet alapítani, magát csak azért nállósítani, mert fél, hogy idősebb korában nem alkalmazkodik sehoh. Az ilyen üzletek rendszeren bukással végződnek, rontják az egészséges kereskedelmi forgalmat és megkárosítják a hitelezőket — esetleg rossz szándék nélkül.

De egyuttal az intézmény hatalmas tőkéi, melyeket a tervezet szerint jelzálogkölcsonők útján lehetne biztosítani és gyümölcsöztetni, nagy nemzeti akciózt teljesítenének akkor, ha kölcsönnyújtás által a magyar birtokokat a nemzetiségi kezekbe való jutástól mentenék meg.

Szük terünk nem engedi, hogy ezen kérdést bővebben fejtegetsük, de az itt elmondottakból is láthatni, hogy az idea méltán vert fel hullámokat az egész országban s igényt tarthat arra, hogy a társadalom és közgazdaság minden rétegében pártolással találkozzék.

TÁRCZA.

Lehullott . . .

Lehullott az első hópehely . . .
A fájo mult bús emlékivel,
Letarolt szivemben mindent már,
Oly kopár, mint odakint a táj . . .

Oh, bocsáss meg, fájo végzetem,
Feledj mindent s bocsáss meg nekem,
Éltem egy végtelen szenvedés . . .
A te bánatodért mind kevés.

Derül-e még ott, kint valaha? . . .
Idebent, szivemben már soha!
Beborult örökre felettem . . .
Hull a hó szomorun . . . csendesen . . .

Sallak Róza.

Vendégszereplés Sáros-Berényben.

— A „Marosujvár és Vidéke” eredeti tárczája. —

Irtá: Szomaházy István.

A Nemzeti Színház udvarára egy sápadt fiatal ember állított be a nyári szünidő elején. Ujházy Edét kereste, a ki néha ilyenkor is be szokott nézni az udvarra a leveleiért.

— Kihez van szerencsém? kérdezte tőle az utolérhetetlen Constantin abbé.

— Sajóhelyi vagyok, a sárosberényi szintársulat titkára.

— És mit parancsol?

A sápadt fiatal ember ég felé meresztette a karjait.

— Uram, kezdte, nagynevű művész, mélyen tisztelt és szeretve csodált Mester! A sárosberényi szintársulatot a nyomor polipjai környékezik. Primadonnánk hét

nap óta nyers fűgén él s az igazgató penészes kenyérre hullatja bánatának könnyeit. Az átlagos napi jövedelem 1 forint 35 krajczár, de maga a petróleum 1 forintba kerül esténként.

A mester egy könnyet morzsolt szét a szemében.

— Hát mit tehettek önökért? — kérdezte részvétellel.

— Uram, nagynevű művész, folytatta pátoszszal a színházi titkár. A sárosberényi főszolgabíró abban a feledhetetlen szerencsében részesült, hogy az Ön társaságában csipett be egyszer boldogult jogászkora idejében . . . A főszolgabíró a város legtekintélyesebb férfiai s ha Ön, nagynevű művész, leereszkednék hozzánk, zsufolt ház nézné végig nyomorult szintársulatunk előadását . . .

— És hol van az a Sárosberény? kérdezte a lágyszívű mester.

— A titkár könnyedén intett.

— Sárosberény ugyszólván külvárosa Budapestnek, mert vasuti állomása alig

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsióyt, megakadályozza a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, Influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utáztatokat is kínálnak, kérjen mindenki „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

„Roche”

Kapható orvosai rendelésre a gyógyszerárakban. — Ára üvegenként 4.— kor 2.—

Ekéhez magyar!

— febr. 21.

Ősrégi magyar szokás szerint hajdan véres kardot hordtak körül a hazában, ha nemzetünket nagy veszély fenyegette s a faji erők hirtelen tömörülésére volt szükség. Mikor ez a rémes árny végigvonult falun és városon, sietve gyülekezett fegyverbe a nemzeti hadsereg, hogy a szent hazát a poklok minden ördögével szemben is megvédelmezze s jaj volt annak a korszaknak, a melyiket még a véres kard látása se emelt ki a megszokott közönyből. A sajómenti nagy katasztrófát megelőző időt is ilyennek jegyzi fel a történelem. Azóta a világ kereke nagyot fordult s ma már egynehány háborútól eltekintve, nem fegyverrel, hanem a kultúra nagy eszközeivel vívják meg a nemzetek a létért való küzdelmet. Ha a közegészségügyi szabályok helyesek s a nép jelleméhez alkalmazkodva, okosan hajtathatunk végre; ha a jogi törvények a becsületes terekvést kellő védelemben részesítik s megfelelően utasítják vissza a fondorlatos meggazdagodási vágyat; ha az állami terhek viselése arányosan van felosztva, ha a közoktatás nemcsak megokolt, hanem a realis életre nevel, ha a népképviselők képzettséggel mennek a törvényt hozó testületbe s nem a saját zsebüket, hanem a közjót tekintik; ha a bírák igazságosak ha; minden közhivatalnok szigorúan kötelességének él s a nép jólétét fáradtságos munkával előmozdítani törekszik; ha az ügyvéd és orvos lelkiismeretesen teljesíti kötelességét s nem kapzsi; ha a kereskedelem becsületes s az ipar jó munkát szolgáltat; ha a pap, tanító, jegyző is erkölcsös s a fényűzéstől visszatartva, komoly cselek-

vésre vezeti a falu népét; ha a birtokos nemcsak szorakozásban találja örömét, hanem a népnek morális és gazdasági vezetője; ha az anyák nem mulatni vágyók, hanem gyermekeik táplálásának s nevelésének szentelik erejüket, akkor az az ország épp úgy fog virulni és gazdagodni, mintha hősei véres csaták borostyánát fűzné nemzetük győzelmes homlokára. A Rajna partján, Coblenz közelében van a híres Niederwald Denkmal, szemben a Mosel szöke vizével s nagyarányu impozáns méreteivel Franciaország földjére tekint át. A német hadi dicsőséget hirdeti, de ma, 33 év után, nem lenne már reánk különös benyomást, ha a véres csaták győzelmes idejét föl váltott kultureszközök impozáns ereje nem hirdetné, hogy a germán szellem a kultúra végtelen háborújában is legyűrte lefelé menő nagy ellenfelét. E nélkül a háttér nélkül az az óriási nagy szobor — hogy hazai hasonlattal éljek — olyan lenne csak, mintha valaki ősei hosszú sorában gyönyörködik, de az ősi földet idegen kézre jutni engedi.

Ennek a vértelen modern hadviselésnek is megvannak a megdöbbentő katasztrófát éreztető momentumai. De ezt nem a körülhordott véres kard hirdeti, mert hisz itt nem a kard játsza már a főszerepet, hanem ennek a kultureszközökkel vívott nagy mérkőzésnek katasztrófát hirdető véres kardja: a statisztika. Ennek kell ma felrázni a szunnyadó lelkeket.

A magyar királyi központi statisztikai hivatal az idén riasztotta fel ilyen vészes jellel magyar fajunk és nemzeti államunk minden igaz barátját. Nem kisebb dolgot tett közzé, min az, hogy Magyarországon, Horvátország leszámításával, az önálló gazdaságot űző egyének száma 1890-től 1900-ig,

vagyis 10 év alatt 76.650-el apadt. Ugyanis 1890-ben volt Magyarországon önálló birtokos, bérlő, kisbirtokos, birtokos-napszámos, részes, földmives, majoros és kertész összesen 1.613.042. Ez a szám tíz év alatt 1.537.092-re apadt, tehát az önálló gazdák száma 76.650-el csökkent. Őstermelésből élő országban megdöbbentő jelenség ez. Hisz hazánkban a birtokelosztás úgy sem kedvező. A nagy latifundiumok túlságosan nagy területet foglalnak el az ország termő talajából s viszont, aránylag kevés föld van a kis- és középbirtokosok kezén.

Ebből következőleg igen sok azoknak a száma, a kik kizárólag a napszámmra vannak utalva, mint megélhetési forrásra, a mi fajfenntartási szempontból nem valami előnyös, mert hisz a hazai extenzív mezőgazdasági üzemmód mellett az év nagyrésztében alig kínálkozik munka s így a napszámos családnak, ha nincs egyuttal saját gazdasága, örökösen a nyomor Damokles kardja lóg a fejük felett. Az ilyen gazdasági elemek legaikalmasabbak a socialista romboló eszmék befogadására s a Cunard Linének leghivebb alattvalói is. Azért minálunk a mezőgazdasági politikának természetes és elsőrendű feladata men-nél több egészséges kisüzem teremtése. Ez a helyes irányelv gyönyörűen dolgoztatott ki abban a telepítési törvényjavaslatban, a melyet még Darányi Ignác azelőtti nagyerdemű földmívelésügyi miniszter terjesztett a törvényhozás elé, a mely azonban az ő távoztával úgy látszik nem kerül realizálásra.

Ebben bennefoglaltatott a gazdasági értelemben is túlnagy latifundiumok elválasztható részeinek okszerű átalakítása kis és középbirtokokká, a latifundium tulajdonosa cserében, vagy az intenzív gazdálko-

van innen négy órányira. A nyugati hosszúság és az éjszakai szélesség fokát nem tudom egész pontosan, de ha Nagyságod hozzánk fátad, nem fogja megbánni az elhatározását.

— Van ott vasuti állomás? kérdezte Császár Imre, a ki szintén hallgatta a beszélgetést.

— Nincs, mert Sárosberénynek Bakony—Szeghalom az utolsó állomása. De a főszolgabíró fogata harminczhét percz alatt beszállítja kitünő vendégünket.

A mester habozva nézett maga elé, de a titkár most megragadta a kezét.

— Uram, esdekelt, koszorús művész, huszonegy éves ember várja Önben mentő horgonyát és szabadító angyalát...

És dicsekedve tette hozzá:

— Egyébként nem kívánjuk, hogy egészen ingyen hagyja el a regényes Ósbudavárát. Hálánkkal együtt a bruttójövedelem felét is letesszük a művészet ol-tárára.

A jószívű mester rezignáltan szólott:

— Jó, nem bánom, hát lemegyek a jövő hét elején...

— A titkár a kalapját lengetve távozott, de a kapu alól még egyszer visszazsaszólt:

— Ne feledje el megsürgönyözni,

melyik vonattal jön, hogy a sárosberényiek nemzetiszínű lobogó alatt üdvözölhessék a bakonyszeghalmi állomáson...

* * *

Ujházy a következő hét elején csakugyan elutazott a fővárosból. Mikor a vizinális fűtőgőztetni kezdett a bakony-szegvári állomás előtt, a mester gondosan megigazgatta a hajfűrtjeit a kupé homályos tükrében.

— Fehérruhás hölgyek is lesznek, mondta magában, nem szállhatok ki szétborzolt fűrtökkel...

Ez a föltevés hamisnak bizonyult, mert az állomásfőnök feleségén kívül, (a ki barna kalmukszoknyában etette az állomás tyukjait) nem volt női személy a peronon. A megcsalatkozott mester, gondosabb keresés után, a harmadosztályú étteremben fölfedezte végre a minapi vendégét, a spricczerező Sajóhelyit.

— Nos, kérdezte, nos, hát nem vártak rám?

Sajóhelyi ünnepiesen fölállott.

— Magam vagyok itt, kitünő művész, de a sárosberényiek szomjuhozó lelke itt lebeg körülöttünk a peronon...

— Hát a főszolgabíró kocsija hol lebeg?

— Az odakünn várakozik a kijáras előtt.

Két öreg katonaló csemsegett egy sárgára festett homokfutó előtt, a melyben szénával megtömött, alacsony ülések várták a kiváló vendéget. A mestert fölsegítették a kocsira, a titkár pedig nehézkesen melléje telepedett.

Nagy, égbenyuló hegyek zárták el a kilátást Sárosberény felé. Ujházy aggodva tekintgetett szét a ködbenyuló ormok között, majd meggyújtotta kialudt szivarját.

— Mikor érünk be?

— Negyven—ötven percz múlva Sárosberényben leszünk.

Délután egy óra volt, meleg, bágyasztó szellők simogatták a szunyokáló utasokat, Sárga kökörcsinek szegélyezték a homokos utat, mely végtelen hosszúságban nyult be a távolban kéklő hegyi ösvényekbe... A mester elszunnyadt a kocsiban s mikor fölébredt, megnézte az óráját.

— Szent Isten! — kiáltotta — hiszen éppen most mult el öt óra...

— A titkár kinyújtotta a mutatóujját.

— Ott vagyunk, szólott nyugodtan, tíz percz múlva megpillantjuk a sárosberényi tüztornyot. Csak fölkapaszzkodunk erre a dombocskára s a másik oldalon úgy leereszkedünk, mint az aludt tej...



84.711

étvágytalanság, influenza, kólika, láz, csusz, köszvény, fej- és fogfájásban szenvedőknél. 84.711 elismerőlevél bizonyítja ezt. — 12 kis vagy 6 nagy dupla üveget 4 kor. 50 fill. bérmentve. Minden ily rendeléshez 1 üveg ingyen lesz mellékelve pontos használati utasítással. Szétküldi az egyedüli készítő:

14 1—15

György lovag védjegy.

Városi gyógyszerár TEMESVÁR, Szentgyörgy-tér 1555.

Ezen háziszser ne hiányozzon egy családnál sem!

György lovag védjegy.



dáshoz ma már mulhatlanul megkívántató elegendő forgó tőkét, vagy ha ilyenre nincs szüksége, csakis nagyban üzhető erdőbirtokot kapna s különösen nagy súlyt helyezett a miniszteri javaslat a munkásbirtokok alakítására. Mindezeknek az irányelveknek magam is rajongója vagyok, mint ahogy az északnémet mezőgazdasági politika főelve is az, hogy a délnémetországi kedvező birtokelosztási viszonyok a tulnyomóan latifundiumos Északnémet országban is meghonosíttassanak egy belföldön folyó okszerű — nem ki, hanem átvándorlás segélyével. De éppen ennél fogva hatott reám, mondhatnám dermesztően a statisztikai hivatal ama fenti közlése, hogy tíz év alatt az önálló mezőgazdasági üzemek száma oly óriási mérvben apadt. Mert hisz hogyha a régi üzemek sem tudják magukat fenntartani, hogy akarjunk mi akkor újakat alakítani? Hisz ez a Danaidák hordója lenne. Egyik oldalról szüntelen alakítanánk új kis üzemeket, a másik oldalon meg buknának a régiek. Ha ilyenek a közviszonyok és ilyen a gazdasági állapot, hol van akkor arra garancia, hogy a mesterségesen megalakított mezőgazdasági új üzemek prosperálni tudnak? Hisz jól mondja Goethe, hogy minden kezdet nehéz, de legnehezebb a gazdaság kezdete.

(Vége következik.)

HIREK.

— **Személyi hír.** Szabó Albert főmérnök hivatalos ügyben Vizaknára utazott.

— **Kinevezések.** A főbányahivatal Bacsó Ferencz végzett bányatanulót a désknai m. kir. sőbányahivatalhoz bányafel-

vigyázóvá, Almási Bazil igazolványos őrmestert pedig a parajdi sőbányahivatalhoz szertárszolgává nevezte ki.

— **A hivatalos lapból.** A belügyminiszter Alsó-Fehér vármegyében a szentbenedeki anyakönyvi kerületbe Bede Károly népiskolai tanítót, a születési és halotti anyakönyvek vezetésére szorítóköz hatáskörrel, anyakönyvvezető-helyettesé nevezte ki. A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter Nagy Mihály alsófehérvármegyei kir. tanfelügyelőséghez szolgálat-tételre rendelt állami elemi iskolai tanítót a sátoraljaujhelyi állami elemi iskolához kirendelte: Kulcsár Ferencz sátoraljaujhelyi állami elemi tanítót az alsófehérvármegyei kir. tanfelügyelőséghez szolgálat-tételre berendelte.

— **Esküdtszéki tárgyalás.** 1905. évi augusztus 19-én este Gyurka Todor agyalágyult nagylaki lakos sirva panaszkodott a községben, hogy őt kikapós természetű fiatal neje udvarlójával Muntyán Lászlóval együtt kiverték saját házából, hogy ott zavartalanabban mulathassanak. Ezt meghallotta Krisán Emánuel, Gyurka Todor unokaöccse és legény társaival elhatározták, hogy a boldogtalan Gyurka József erőszakos házibaratjának idilli pásztororáit kicsit megzavarják, őt elijeszítik és így elvegyék a kedvét a gyakoribb udvarlástól. Meglestek Muntyán Lászlót és az elijesztés olyan alaposan sikerült, hogy a megijesztett szerelmesnek több helyt betörtött a feje és — mint annak idején megirtuk — két nap múlva meghalt. Ezen ügy most került Gyulafehérvárt esküdtszéki tárgyalás alá, ítélethozatalra azonban nem került a sor, mert a tárgyalás során felmerült azon gyanu, hogy a csapodár Muntyán Lászlót saját neje is megverette rokonaival,

midőn szomorú végű szerelmi kalandjáról a vádlottak által is jól elrakva hazafelé tartott. A bíróság azért ez irányban a vizsgálat kiegészítését rendelte el.

— **Mi lesz a dalárdával?** A márczius 15-ike közeledtével felmerül a kérdés, hogy miként is fogjuk a szabadság ünnepét méltóképpen megünnepelni a dalárda közreműködése nélkül? Mert sajnosan tapasztaljuk, hogy a szép reményekre jogosított dalárda szétment, mintha sohase is lett volna. Éppen azért szükségesnek látjuk Muzsik Jakab lelkes karnagyunkat és a dalárda tagjait felhívni, álljanak ismét össze s tegyék lehetővé, hogy a márczius 15-iki ünnepség a dalárda közreműködésével a hagyományokhoz híven magasztosan folyjon le.

— **A kalauz és apja.** Egy newyorki villamos vasuton történt meg az alábbi eset. A villamoson egy éltesebb uriember utazott. Mikor a kalauznál megváltotta jegyét, hangosan, hogy a többi utas is meghallotta, odaszólt szomszédjának: „Bizony uram, én kötelességemnek tartom, hogy a kalauznak, valahányszor udvarias, egy fél dollár borraivalót adjak”.

A többi utas nem akarja megengedni, hogy az öreg tultegyen rajtuk és mikor a kalauz udvarias mosolylyal belép, elhalmozzák ezüst pénzekkel. Utóbb egyenként kiszállanak, az öreg ur magára marad egy utitársával, a ki megkérdezi tőle:

— Hát kegyed olyan gazdag ember, hogy ezt a fényűzést megengedheti magának?

— Szó sines róld, — felelte az öreg ur — de nem járok rosszul az ügygyel, mert őszintén szólva: a kalauz — a fiam.

— **Az alkoholról.** Anglia egyik legelső sebésze, Sir Frederick Treves előadást

A mester nem értette jól a hasonlatot, de azért türelmesen hátradült az ülésen. Mire a dombocskát szerencsésen megkeverték, éppen félhatot mutatott a budapesti kronométer.

Végig hajtottak a főutcán, melynek végében a szintársulat igazgatója kémlelte az elmosódó távot. Mikor Ujházyt megpillantotta, háromszor a levegőbe dobta a kalapját.

— Csakhogy megjött, kiáltotta, Ripp Ripp. Hurrá!

A mester fáradtan nyújtogatta ki elgénberedett tagjait.

— Háromnegyed hét, mondta kedvetlenül, ideje lesz hozzá kezdenünk a próbához!

— Mit próba, válaszolt az igazgató megvetéssel. Kell is próba az ilyen Isten kegyelméből való művésznak! . . . Sokkal fontosabb teendők várnak ránk, mielőtt az előadást megkezdénők . . .

— Milyen teendők?

— Háromszor fogunk végig sétálni a nagytemplomtól az Arany Oroszlánig . . .

— És miért fogunk sétálni?

Az igazgató bizalmasan kulcsolta át a mester sajtó derekát.

— A közönség bizalmatlan, szolott suttozva, mióta Nádayval becsapták.

— Hogyan csapták be?

— Tavaly a Náday vendégföllépését hirdette egy szédelgő színigazgató. A közönség szétkapkodta a jegyeket, de mivel Sárosberényben egyetlen ember se ismerte a koszorus színművészt, egy alsó-kubini biztosítási ügynököt léptettek fel a Náday neve alatt . . . A közönség megtapsolta a vendéget s csak két hónap múlva derült ki a szédelgés, mikor a Budapeste rándult körjegyző a Párisi ban látta az igazi Nádayt.

Az igazgató és igazgatóné csakugyan kétoldalt fogták a hüledező mestert és hajlongva, édes mosolylyal kísérték végig a nagytemplomtól az Arany Oroszlánig. Mikor a sétálók a boltok előtt elhaladtak, hangosan megkérdezték tőle:

— Meleg van Budapesten, Ujházy ur?

— Hol nyaral az idén, Ujházy ur?

— Föllép valami új szerepben, Ujházy ur?

— Jár sokat Ósbudavarába, Ujházy ur?

A kereskedők kifutottak üzleteikből, a járókelők izgatottan suttozták:

— Csakugyan ő, csakugyan a [kitűnő mester.

A sárosberényi prépost nyájasan emelte meg előttük a czilinderét:

— Isten hozta, nagy művész, Isten hozta, — kiáltotta a tulsó gyalogutról.

A tűzoltófőparancsnok szalutált, a főjegyző kíváncsian nézett ki a söresarnok ablakából. Az igazgató kedélyesen dörzsölte össze a kezét.

— Zsufolt házunk lesz, — motyogta derülten — az értelmiség érdeklődik a vendégünk iránt . . .

A bemutató séta után sietve átöltöztek és tíz percz múlva megkezdtek az előadást. A vendégföllépés óriási diadallal végződött s a harmadik felvonást minden áron meg akarta ismételtetni a mámoros közönség.

Mikor másnap reggel leszámoltak, az igazgató kilencz forint hetven krajczárt olvasott le a vendégművész kezébe. Az előadás negyven forintot jövedelmezett, de a költségek meghaladták a husz forintot. A mester nem találta tulmagasnak a honorariumot, de az ő veleszületett hercegi grandezzaival tette el a mellényzsebébe a pénzösszeget, nehogy az igazgató megsértődjék.

Másnap újra fellépett s ekkor már lényegesen megszaporodott a jövedelem: magára Ujházyra tizenöt forint és harmincz krajczár jutott. A mester ismét zsebetette

Szeplő és májfolt

ellen egyedüli szer a mi
használ csakis a

Victoria Arc-krém

Kapható NESZTOR VIKTOR gyógyszerésznél Marosujvárt. Egy tégly ára 1 korona, hozzá szappan 80 fillér.

Egy próba rendelés mindenkit meggyőz.

tartott egy londoni mértékletességi társulatban, melyben az alkoholelles mozgalom lelkes hívének vallotta magát. Az alkoholmérég, mely a sztrichninnel, ópiummal, arzénikummal és más mérgekkel megegyezik abban, hogy kis mennyiségben orvosság gyanánt használható; csak hogy a gyógyító értéke igen csekély s az utóbbi 25 évben mindinkább elvesztette a helyét a gyógyszerek között. Az emésztést megnehezíti, még kis mennyiségben élvezve is. Erősítő, tápláló hatása igenis van, de ezt csakhamar a munkaképesség mély alászállása követi. Ladysmithnél Treves tanuja volt annak, hogy ezredében legelőször azok döltek ki, a kik, habár mérsékelten is, alkohollal éltek. Mindaz az állítólag jó hatás, a mit eddig az alkoholnak tulajdonítottak, csak illúzió, valójában tisztán csak élvezeti szer, de mint ilyen nemcsak értéktelen, de a legveszedelmesebbek közül való is. Az alkohol élvezete teljesen összeegyeztethetetlen a sebész működésével, egyáltalában minden olyan működéssel, a mely kézi ügyességet s gyors és helyes ítéletet igényel. Beszédét így végzi: — Életem legnagyobb részét sebészettel töltöttem, de Sir James Paget-tel elmondhatom, hogy ha valaha remegve fogtam a műtéthez, ez csakis akkor volt, ha alkoholistát kellett operálnom.

— **A Vörös Kereszt-Egylet táncvigalma.** Szombaton, e hó 17-én folyt le a O. M. V. K. E. marosujvári fiókja által rendezett elite táncmulatság. A mulatságon aránylag kevesen vettek részt, de a megjelent előkelő közönség Káló Géza kitűnő zenéje mellett a hajnali órákig pompásan mulatoit. Jelen voltak, asszonyok; dr. Ambrus Pálné, Árkosi Gusztávné, Barabás Lajosné, Balog Jánosné, Benedek Farkasné,

a pénzt, de csakhamar kivette újra, hogy a borraival szétossza. Mikor a kellékek, szinpad munkásokkal, szállodai pinceszérel, portással és szobaleánnyal végzett, kiderült, hogy mindössze három forint és negyven krajczárt kellett ráfizetnie a sárosberényi vendégszereplésre. Ekkor még, különböző utiköltségek czimen, hozzá kellett csapni harmincegy forintot, s így a mester azzal a megnyugtató tudattal ülhetett föl a vonatra, hogy mindössze csak harmincznégy forintjába és negyven krajczárjába került az a gyönyörűség, hogy a sárosberényieknek a „Lengyel zsidó”-t és „Constantin abbé”-t bemutathatta...

Az igazgató kikísérte a nagy vendéget az állomásig s mikor Ujházy már helyet foglalt a kupében, némi önérzettel szólott:

— Isten vele, szerencsés utazást nagy művész! Boldog vagyok, hogy ilyen szép sikerrel járt a vendégszereplés!... Most már elmondhatja Budapesten, hogy mi is tudjuk méltányolni az igazi művészetet!...

dr. Dénes Arthurné, Félix Károlyné Horváth Mihályné, Jancsó Lajosné, Jány Győzőné, Magyary Mihályné, Roska Jánosné, Stépán Miksáné, Steiger Zsigmondné, Susnek Viktorné, Szilágyi Gézané (Hari), Szende Vilmosné, Szilágyi Péterné, Szilágyi Pálné, gr. Teleky Ádámné. — Leányok: Susnek Olga és Anna, Horváth Lilike, Barabás Jolánka, Rákosi Piroska, Roska Julcsi. Az első négyest 12 pár táncolta.

— **Köszönetnyilvánítás.** A vöröskereszt egylet folyó hó 17-én megtartott táncmulatsága alkalmával felülfizettek: Gróf Teleki Adám 47 kor. 60 fillér, Félix Károly 20 kor., dr. Nagy Samu 10 kor., Kovács Pál 8 kor. 80 fill., Böjthe Kálmán 5 kor., dr. Ambrus Pál 4 kor. 60 fill., dr. Jancsó Ödön 3 kor. 80 fill., dr. Dénes Arthur 3 kor. 50 fill., Schmelzer Vilmos, Vecsernyés Sándor és dr. Weress Zoltán 3—3 korona, Szende Vilmos, Benedek Farkas, Árkosi Gusztáv és Magyary Mihály 2—2 kor. és 60 fillér. Nesztor Viktor 2 kor. 80 fillér, Jancsó Lajos 2 kor. 40 fill., Miklosy Gyula, Nemes Ilona, Grün Géza és Jónás Izidor 2—2 kor., Sipos N. 1 kor. 80 fill., N. N. 1 kor. 80 fill., dr. Jány Győző 1 kor. 60 fill., Horváth Mihály 1 kor. 40 fill., Márzay Keresztélyné 1 kor. 20 fill., Szilágyi Péter 1 kor., Cserny Gyula 80 fillér és N. N. 40 fillér. összesen 146 korona. Fogadják a felülfizetők ezuton is az egylet hálás köszönetét. Stépán Miksáné elnök, Steiger Zsigmondné pénztárnok.

— **Álarozos táncmulatság.** Szombaton lesz az Erzsébet egyesület nagy álarozos estélye. A meghívók már szétküldtek és ha a fámának hitelt adhatunk, ott lesz a mulatságon a közeli és távoli vidék, valamint Marosujvár egész intelligenciája — még pedig legtöbben álarozban, jelmezben. A szófukar rendezősegtől sikerült annyit megtudnunk, hogy lesz nagy álarozos felvonulás, állatsereglet, csehbanda, cigánykaraván, ott lesz a szultán teljes udvarával, lesz továbbá nagy bűvész előadás, bohóc mutatvány stb. Az álarozban megjelenők tájékozásul megírjuk, hogy előre jelentkezniök nem szükséges, felkéretnek azonban, hogy szombaton este fél kilenc óráig megjelenjenek. Az álarozosok gyűlékezése az intézkedő első melléktermében lesz, hol az álarozos fiatal leányok figyelmes gardirozás alatt lesznek. Belépőjegyek a meghívó előmutatása mellett Grün Géza üzletében előre válthatók.

— **Tolvaj szomszéd.** Kőmives Márton marosszentbenedeki lakos kamráját megdézsmálták és abból kukoricza lisztet vittek el. Kőmives a lopást feljelentette a csendőrségnek, a ki utána járt a dolognak s hamarosan ki is derítette, hogy a lopást a szomszédban lakó Márkos János és neje Konecz Katalin követte el. A lopásra úgy jöttek rá, hogy a liszt utközben hulladozott s ez a szomszéd portára vezetett.

— **Albán szokások.** Albániának nyugati részén a katolikus albánoknál több különös, részben barbár szokás divik, melynek kiirtásán a papok egyre fáradoznak, de sikertelenül. Minden albán nőnek az a vágya, hogy fiunak adjon életet s ha leány-

gyermek születik, ezt szinte szegyenkezve adja tudtul. Az albán nő, ha nehéz órája közeledik, halotti ruhát tétet ágya mellé maga s születendő gyermeke számára az esetre, ha szerencsétlenség történik velük. De ha a nagy eseményen szerencsésen át- esnek, anyát és gyermeket a legdrágább ajándékokkal halmozzák el s kezdődik a látogatók fogadása. Az albánok ilyen alkalmakkor a legnagyobb hizelgésekhez vannak szokva. Ha a látogatók eltávoztak, a gyermeket bölesőbe fektetik s egy tojást tesznek mellé, melylyel megsimogatják az arcát, hogy ártatlan maradjon. Az anya fia születése után három, leány születése után pedig hat napig marad ágyban. Negyven nap múlva templomba megy, onnan pedig a szüleihez, kiknél egy hétig marad. A gyermek születése után pár hónappal a szülők megkérlik a ház valamelyik barátját, hogy vágja le a gyermek haját. A ki ezt a műveletet cselekszi, az a koma, a kumbarosz, a kinek attól kezdve kiváltságos állása van a családban. Mindenkor beléphet a házba s tanácsát nagy becsben tartják. Török hitű albánoknál ez a bizalom annyira megy, hogy a kumbarosz még a hárembe is beléphet. Ha valakinek befolyásos kumbaroszt sikerült kinézni magának, akkor a feleségével együtt elindul hozzá, gazdag ajándékokkal egyetemben s az uton a bölesőt a gyermekkel együtt az asszony viszi a hátán. A koma a szülőknek nagy lakomát ad s arra a deszkára, melyre a hajvágó ollót teszi, rendesen egy nagyobb pénzdarabot tesz. A katolikus albánok a keresztelekre nem valami nagy sujt fektetnek, de annál nagyobbab a hajvágásra, mely egyformán divik a katolikus és mohamedán albánoknál.

— **Régi harag.** Köble Márton és Ballai György magyarbükkösi lakosok egy régebbi peres ügyből kifolyólag régóta haragosok. A mult héten Köble István ugyan csak bükkösi lakos házában menyegző volt, melyen a régi haragosok is jelen voltak. Itt össze is szólalkoztak hamarosan; éjjel körül haza felé tartott Köble Márton, de Ballai György is az ő társaságában folytatta utját. Egyszer csak se szó, se beszéd, Ballai úgy meglökte Köblét, hogy az felborult s az oldalára esett. Estében olyan súlyos sérülést kapott, hogy még most is nyomja az ágyat.

— **Enyveskezü mulatótárs.** Bogya János és Pópa Juon helybeli lakosok a mult vasárnap együtt mulattak a Sammel-féle korecsmában. Amikor hazefelé mentek, Pópa Juon is elkísérte czimboráját, a kitől utközben észrevétlenül elcsizelte 14 K 80 fillért tartalmazó pénztárczáját. Bógya csak ott hon vette észre a történetet, a mikor is a káros felesége és Emil nevű fia rögtön Pópához mentek és a jogtalanul eltulajdonított pénzt visszakérték. Ő azonban nem akarta visszaadni, mire károsok a csendőrségnél feljelentették; a mint ezt Pópa megtudta, mindjárt visszaadta a pénzt, de azért a csendőrség által az illetékes hatósághoz feljelentetett.

— **Duhaj legények.** Kocsis János a Jánosé és Kocsis János az Istváné, ózdi legények

FERENCZ JÓZSEF KESERÜVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár @ Fundația pentru Școală - BCU Cluj

a mult héten mulattak, este 11 óra körül az utcán annyira lármáztak, ordítottak, duhajkodtak, hogy ezzel a lakosságot éjjeli nyugalmától felzavarták. Ez sem volt nekik elég; az utca mentén levő kerítéseknek estek s azokban olyan rombolást követtek el, hogy bűnvádi eljárást is kértek ellenük. A csendőrség a legényeket feljelentette.

— **Meglötte a lábát.** Sztója Miklós magyarforrói lakos 9 éves Mánoila nevű fiának a lábát Toderics Mánoila ugyanotani illetőségű legény forgó pisztolylyal meglötte. Az eset a következőképpen történt: Botezán Ilyés odaváló lakos vendégséget tartott, a hol a szokás szerint sokan gyűltek össze s az elmaradhatatlan lövéseknek is megkellett történni. Toderics Mánoila lödözött revolveréből a földre, de olyan szerencsétlenül, hogy a golyó a közelben álló gyermek lábába furódott. A csendőrség a tettest feljelentette és a revolvert elkobozta.

— **Kiegyenlített házbér.** Medvés Nikolin, már régebbi idő óta a Moldován Anikó házában lakik, de a házbért nem fizette pontosan. Az utóbbi bányász fizetés alkalmával a tulajdonosnő kérte az esedékes házbért, a mire Medvés Nikodin annyira felbőszült, hogy nevezett nőt a nyílt utcán megpofozta.

— **Hat lakodalom egy utcában.** Vasárnap a Báthori-utca zajos volt, nem is csoda hiszen hat családnál volt lakodalom; az új párok a következők: Hapartyán Athanáz és Morár Mária, Engi Samu és Rád Erzsi, Lapusán János és Vlád Anna, Muntyán János és Vlád Ilona, Muntyán László és Ilyés Jozefa, Filimon Tódor és Popa Oktávia. Ezekon kívül még egy pár esküdött ugyancsak vasárnap örök hűséget: Bárb János és Kodra Anna.

— **A habona.** Magyarigeni tudósítónktól kaptuk a következő értesítést: Rád György földész és Gorna Ilyés volt csendőrtani lakosok a nyáron munkakeresés közben azt hallották, hogy ha megakarnak gazdagodni, egy fekete tyuktól származott tojást hónuk alatt költessenek ki, abból egy ördög fog kikelni a ki csak amugy fogja házukhoz szállítani a kincseket. A két jó ember kerített is ilyen tojást, azt báránybőrbe csavargatva hónuk alá vetették, s a pinczébe fészket rakva beültek, hogy a tojásokat költsék ki. Mintegy 4 hétig ültek a pinczében s így nem is mutatkoztak sehol sem, a mely körülmény a szomszédoknak feltűnt, s mivel tudták, hogy mindkét ember a faluban van, kezdték az okot kutatni, akkor látták, hogy reggel, délben és este a feleségeik ételt visznek le a pinczébe. Feljelentették az esetet a csendőrségnek, a ki a helyszínen az esetet megvizsgálta s nevezetteket a pinczében a fészekben megtalálta. Csak nehezen sikerült a kotló embereket a pinczéből ki akolbolítani. Tudósítónk különben megjegyezte, hogy egyik tojásból egy kis fekete csirke ki is kelt, amit most nagy gondnal ápol a gazdája és szentül meg van győződve, hogy az előbb-utóbb ördögé változik át. Az egész történet olyan meszeszerűnek tűnik fel, hogy el sem hinnők, ha csak nem volnánk meggyőződve tudósítónk szavahihetőségéről.

— **Szerencsétlenül járt bányamunkás.** Lelucz Kosztandin sóvágó munkás, e hó

19-én munkaközben robbanás következtében súlyos sérülést szenvedett. Az eset úgy történt, hogy nevezett munkás még 3 társával az előmunkálatoknál volt alkalmazva, a hol a söt robbantással fejtik. Négyen négy lyukat furtak a sóba, azt megtöltötték robbanóporral, felszerelték kanócczal és a kanócczat meggyújtva elmenekültek a munkahelyről. Kevés idő múlva a robbantás megtörtént, csak a Lelucz által megtöltött furlyuk nem robbant fel; ennek okát keresve, Lelucz a munkahelyre sietett s a kanócczat a furlyukból kitépte. Ebben a pillanatban a robbanás bekövetkezett s nevezett a lerobbantott só súlyosan megsértette. Munkástársai rögtön segítségére siettek s a súlyosan sérült munkást a bányából kiszállították a hol dr. Jancsó Ödön bányafőorvos vette gondozás alá és a kórházba beszállította. Megjegyzendő, hogy munkástársai figyelmeztették nevezettet, hogy ne menjen a munkahelyére, mert baj lehet s inkább várjon még egy negyed órát, de a szerencsétlen ember nem hajtott munkástársai figyelmeztetésére s a szerencsétlenség utól is érte. Pár évvel ezelőtt ugyanezen munkás, majdnem hasonló körülmények között ismét súlyosan megsérült a lábán.

— **Szives tudomásul.** Lapunk elárúsító helye Grün Géza és Miklosy Gyula urak kereskedése.

□ **Légzőszerveink** ellenségei az őszi és téli és nagyon gyakran támadnak ez időszakokban mindennemű gyuladások és hurutok. Ily betegségeket azonnal figyelemmel kell kísérni, mivel az elhanyagolás hosszantartó és nem ritkán még az életet is veszélyeztető hurutos megbetegedésekhez vezetnek. Nem is szabad haszontalan háziszerekkel experimentálni, hanem azonnal egy igazi gyógyhatású szerhez kell folyamodni. Ily szerek közül első helyen áll a „Sirolin-Roche“, melynek kiváló gyógyhatása az orvosok egyértelmű nyilatkozata alapján el van ismerve. „Sirolin-Roche“ minden gyógyszerárban kapható.

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos:

FÜSSY JÓZSEF.

Sz. 1184—1905.

végr.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagyszebeni kir. járásbírósnak 1905. évi Sp. I. 1609/4. számú végzése következtében dr. Mátyás Lázár nagyszebeni ügyvéd által képviselt Schneider J. nagyszebeni cég javára dr. Bikfalvy Károly hagyatékára 295 korona s jár. erejéig 1905. évi december hó 16-án fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 740 koronára becsült következő ingóságok u. m. 1 zongora, 1 divány, 6 fotel, 1 asztal nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a marosujvári kir. bírósnak 1905-ik évi V., 233/4 számú végzése folytán 295 korona tőkekövetelés, ennek 1904. évi decz. hó 15 napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 64 kor. 85 fillérben bírósággal már megállapított költségek erejéig Marosujvárt végrehajtást szenvedő neje lakásán leendő megtartására **1906. évi február hó 28-ik napjának délutáni 2 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Marosujvár, 1906. évi február 9.

Dergán János,
kir. bir. végrehajtó.

GOLDBERGER A. V.

HIRDETÉSI IRODA.

BUDAPEST, IV., Váci-utca 20

Egy magyar fiu

TANONCZNAK

fölvéttetik **TAKÁTS JENŐ**

42 fűszerkereskedőnél **VIZAKNÁN.** 1—3.

Legolcsóbb beszerzési forrás!!

Telefon szám: 36.

Papp Miklós

vas-, szerszám- és fűszerkereskedése

TORDA, FÖTÉR.

A legnagyobb raktárt tart min-denféle vas anyagokban: **gazdasági szerszámok, szekértengelyek, hozzávaló vasak, láncok, épület és butorvasalások, kovácsolt- és sodronyszegék, zsindelyszegékben stb.** 2 1—52

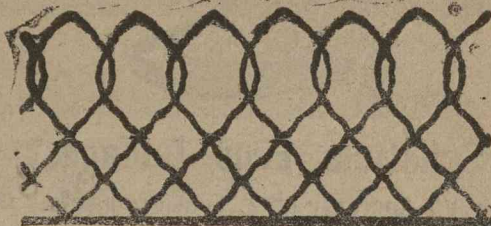
Ajánlja:

melegítő és főző kemenczeit, valamint a hozzá tartozó részek nagy választékát.

!! Pontos kiszolgálás !!

1 1—52

Legolcsóbb beszerzési forrás!!



Az 1896-iki országos kiállítás alkalmával kitüntette. — Az országos iparügyesület által verseny és kivitel képességért ezüst díszéremmel s még több kiállításon kitüntette.

LÉBER GYULA

első erdélyi sodrony-szövetfontat, kertkerítés és ruganyos aczélsodrony ágybetétek gyára **Kolozsvárt, Egyetem-utca 7. szám alatt.**

Ajánlja minden e szakmába vágó munkáit, ugymint: kertek, erdők, vadaskertek, szőlők, sírhelyek stb. bekerítéséhez

gépfontait, dísz-kerítéseit és dísz-kapuit,

továbbá pincze, padlás, felső világossági, magtár- és élelőkamra ablakok rostélyzatát, majorsági udvarok sodronyfonattal való bevonását, áthányó rosták, szén, koks, kavics, föld- és porondválogatásához, szikrafogó cséplő és egyéb gépekhez, sodrony ágybetétek (matracok), nemkülönben zöldre festett légyszövet, szelelő rosták, Backer-féle rosták és egyébféle használatra vas-, réz- és cín szövetei. Kruppa sodrony szegélyzetek különféle mintákban, fakerekben foglalt rosták, lóher sziták és sziták különféle czélokra igen erősen készítettnek és gyári árak szerint számíttatnak. — Aczél tüskés sodronykeretek, erdők, stb. bevonásához — jutányos árért fel is huzatik.

Képes árjegyzékkel bérmentve szívesen szolgálók.

OLCSÓ KERÍTÉSEK! OLCSÓ KERÍTÉSEK!

56 Telefon-szám: 439. 1—6

és

Kitűnő ételek és **Tiszta borok**

Tisztelettel hozom a nagy-
érdemű közönség b.
tudomására, hogy a
MAROSUJVÁRI
újjonnan átalakított

KINCSTÁRI VENDÉGLŐT,
ÉTTERMET és KÁVÉHÁZAT
átvettem s azt a modern jó íz és a
legfokozottabb igényeknek is meg-
felelően rendeztem be.

**KÉMYELMESEN BERENDEZETT
SZÁLLODAI SZOBÁK**
mérsékelt árban
a t. utazó közönségnek mindenkor
rendelkezésre állanak.

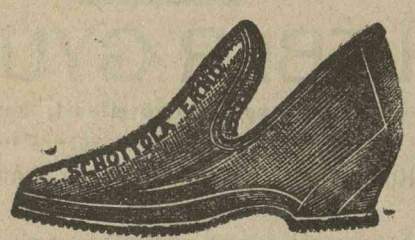
**Előzékeny, pontos és gyors kiszolgálás
!!! JUTÁNYOS ÁRAK !!!**

Szives pártfogást kér:
Klein Endre,
vendéglős.



Schottola Ernő Budapest,
VI. Andrassy-ut 2. Fonciere-palota.

Megjelent új sárczipő-, hócipő-
és gummi vadászcizmákról szóló
árjegyzéke. — Kivánatra bárkinek
ingyen és bérmentve küldi.



Nagyságos **Hanák Kolos** kir. táblabíró
ur szülő uradalmában teljesen kifogástal-
an szokványszerű és állami telepről (Csála)
vett Ripáriára oltott 2 éves gyökeres fás

**SOM (FURMINT) ÉS LEÁNYKA 1 ÉVES
HÁRSLEVELÜ ÉS EZERJÓ OLTVÁNY**

ELADÓ.

EZRE: 90 FRT.

Oly feltűnően erősek, hogy pótlásra
is kiválóan alkalmasak és már a 2-ik év-
ben teremnek.

Abasár (Heves m.) táviró: Gyöngyös.

TÓTH SÁNDOR,

1-6. 22. intéző.

120 hold tagosított jó birtok,

**melyből 81 hold szántó, 24
hold kaszáló, 3 hold belső,
Magyar-Forró község hatá-
rában ELADÓ.**

Értekezhetni a marosujvári
főszolgabíróval. 1-3 20.

Vasuti menetrend.

Bpest. ind.	9.15	5.45	10.00	7.25
Kolozsvár.	6.11	8.30		5.32
M.-Vásárhely.	5.26		12.25	5.38
Brassó.	8.07		5.32	2.45
Sz.-kocsárd i.	8.20	10.13	11.41	3.24
M.-Ujvár ér.	8.32	10.25	11.53	3.36
M.-Ujvár ind.	7.18	9.28	10.58	2.18
Sz.-kocsárd é.	7.30	9.40	11.10	2.30
Brassó. ér.	2.09	9.27		7.50
M.-Vásárhely.	10.25		5.37	11.27
Kolozsvár.		12.23	5.21	10.50
Bpest.		9.35	6.10	7.10

Az aláhuzott számok az éjjeli vonato-
tokat jelzik.



25

év óta fennálló és jó hírnévnek
örvendő

**ÓRÁS-, ÉKSZERÉSZ-
és ARANYMŰVES**

üzletem kellő biztosítékot nyújt, hogy t. vevőim
elsősorú és magyar gyárosok által gyártott és
forgalomba hozott árukat vásárolhatnak a leg-
jobb, legmegbízhatóbban és legolcsóbban
üzletben.

Névnapi és nászajándékokban

óriási nagy raktárt rendeztem be arany és ezüst
cikkekben, valamint honi gyártmányu china-
ezüst tárgyakban. Ezen kiváló előnyös vásár-
lási körülményekre nagyrabecsült vevőim figyel-
mét különösen felhívom már azért is, mivel
ezen cikkekkel közvetlen első kezekből szer-
zem be s így áruim utolérhetetlenek.

Valódi svájci-, arany-, ezüst-, nickel- és
vasóráim fali-, inga- és ébresztőóráim elsősorú
minőségűek. Aranygyűrűk, fűgők, lánczok,
karperczek, medailonok fémjelzéssel ellátva,
14 kárátos aranyból készültek a legdivatosabb
kiállításban, hazánkban vagy saját műhelyemben.

A midőn még a double-arany név alatt for-
galomba hozott árukat emlitem, figyelmeztetem
vevőimet, ezen olcsó cikkeknek fel ne üljenek,
mert double-arany alatt aranyozott ezüst és
közönséges sárgaréz is jöhet forgalomba.

Kiváló és rendkívüli árucikkek!

Elvem: valódi árut csekély haszonnal is
árusítani s a fejlődő magyar iparunkat bár ál-
dozatok árán is forgalomba hozni.

8 1-52 Tisztelettel
HERBST MOR
ékszerész és órás Torda, főtér.

AGRARIA

KÉRJEN

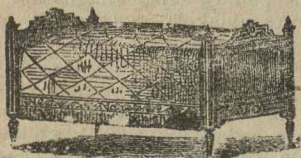
MINDEN

GAZDA

az
AGRARIA-tól
ÁRJEGYZÉKET,
gőzcseplőkészletekről, benzinmo-
torokról és vetőgépekről.

Az árjegyzéket díjtalanul küldjük.
Levélezzim:
AGRARIA Budapest, Váci-ut 2.

AGRARIA



ÉPÜLET ÉS BUTORASZTALOS.

A 30 év óta fennálló, legjobb hírnévnek örvendő

Üzletemet

Különösen ajánlom a legújabb mintájú magyar stíli munkát, a mely minden eddigi rendelőmnek a leg-
jobbban tetszett. Elvállalok bármily nagy vagy kisebb szabásu

épület és butor-asztalos munkát

jutányos árban, pontos és szép kivitelben. Javításokat, festéseket azonnal és olcsó árban. Kisebb vagy
nagyobb munkákról költségvetéssel, felvilágosítással, rajzzal bárkinek szívesen szolgálom. Főelvem a jó munka
és pontosság, a mit eddigi számtalan rendelőim bizonyítanak.

A t. városi és vidéki közönség szives pártfogását
továbbra is tisztelettel kéri

MARINKA MIKLÓS.

épület és butoraszttalos Tordán.

PONTOS KISZOLGÁLÁS!

Mindennemű fűszerek, hüvelyes termények stb. a legolcsóbb napi árak mellett.

Görzi maroni friss áru.

Leghiresebb szegedi szappan raktára,

a mely bármely forgalomba levő szappant felülmul.

== **Műalmi lisztek raktára: Ajánlom próbára.** ==

PETROLEUM FEHÉR: VALÓDI CSÁSZÁROLAJ, LITERE 40 FILL.

GARANTÁLT, FÜST ÉS SZAGTALAN!!

Czukor, kizárólag elsőrendű, pontosan kimérve, kiló: 76 f.

Hideg felvágottak: főtt kassai sonka, legkitünőbb brassói virslit állandóan frissen tartok raktáron. Tiszta házi zsír!

Sajtok: groi, ementhali, kárpáti, imperiál, mágnás-sajt, pikáns csemege-sajt különlegesség, eidemi, francia, Roohfort. Limburger, Romatour sajt, Lajos bajor királyi hercegné Ö felsége tejgazdaságából, továbbá van székely-turó, tömlő-turó, lipői-turó. A n. é. közönség kényelmére a mai napon bevezettem és állandóan raktáron tartok mindennemű befőtt izeket, u. m.:

Kajszinbarack fél, Meggy, őszi Barack, fél: Som, Szeder, besztercei Szilva, Birsalma, Cseresznye, továbbá zöld Bab, Paradicsom-iz. Paprikás gomba, hófehér akáczméz. Szegedi valódi édes nemes paprika. Deh reczeni kolbász káposztával.

E fenti befőtt-izek konzerválva vannak, a melynek kitűnő és tartósságáért garantálok 1/2 kilós csinos dobozokban (légmentes.)

Kolbász káposztával egyszerűen meleg vízbe melegítendő fel: (t. i. dobozzal à la konzerv.)

Szegedi gyékény lábtörlők irodák stb. részére.

Teljes tisztelettel

MIKLOSZ GYULA.

16 1-0.

PONTOS KISZOLGÁLÁS!

12 1-52

CONRAD és TÁRSA

gépek, szerszámok, műszaki és gazdasági cikkek nagykereskedése

BUDAPEST, VI., TERÉZ-KÖRUT 15. (OKTOGON-TÉR.)

A m. kir. honvédség, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasutak, a m. kir. posta- és távirda-igazgatóság, a m. kir. ipariskolák, a m. kir. vas- és acélgyárak és a legtöbb állami intézet és vállalat szállítói.

RAKTÁRT TART ÉS SZÁLLIT:

Általános műszaki cikkeket, mint: Bőr-, pamut-, balata-, teveszőr-szijakat, Ewart és Gall hajtó-lánczot; Transmissio-kötelet és más kötélárut; Gummi-, asbest- és mindennemű más tömítő anyagot; Gummi-, kender-, len-, fém-, szívó- és nyomótömlőt; Csiszoló-port és vásznat; kőcz törölőkendőket és tisztító anyagot, fessmérőt, vízállásmutató-üveget, szelepeket és mindenféle gőzkazán felszerelést; kazán-, gáz-, öntöttvas-, agyag- és mindenfajta csövet; vízvezeték-, fürdő- és closett-berendezéseket és vízvezetéki felszereléseket.

Kenő- és világítóanyagokat, mint: Gépkenő-, hengerkenő-, dynamo-, motor-, separator-, automobil-olajat; repcekenő- és égőolajat; petroleumot, Tovote, fogaskerék-kenőcsöt stb.

Szerszámokat és szerszámgepeket csakis megbízható jó minőségben; gépész-, mechanikus, lakatos, kovács, bognár, asztalos, kádár, egyszóval minden iparos és gyári üzem szükségletére.

Emelő- és szállító eszközöket, mint emelőjárgányt, csigasort, csigákat, darut, lánczot és lánczszemet, taligákat, kocsit, létrát stb.

Építőanyagokat, csavarokat és szegeket, mint: cement-, tűzálló téglát, fedőpépet és lemezt, Carbolineumot, festékeket, japán- és hollandi mázakat, kátrányt, szegecseket, minden néven nevezendő csavarokat és szegeket stb.

Szivattyút, fecskendőt, Extincteurt, ugymint: gőz-, lég-, kézi-szivattyút, Injectort, tűzfecskendőt, Miller és Haslam Extincteurt stb.

Malomberendezési és felszerelési cikkeket: malomköveket, sveiczi selyem-, vas-, sárgaré- és fém-szöveget, kenderheveder-, serleg-, csákány, zsákcsatt-, lámpa-, mérleget stb. Ganz-féle hengerszéket, trieurt, tisztítógepeket, köszörűköveket, keféket stb.

Szövő- és mezőgazdasági gépeket, csakis elsőrendű gyártmányt, kívánat szerint bármely bel- vagy külföldi gyárból.

Pontos, megbízható és jutányos kiszolgálás!!

Ajánlatokkal felszólításra szívesen szolgálunk!!

BÉDER SÁMUEL

börkereskedése Tordán, főter.
Welits házában.

Ajánlja dusan felszerelt bőrraktárát bel- és külföldi bőrárakban, kellékek és szerszámokban.

Czipőfelsőrészek legelegánsabb kivitelben.

Vízmentes ponyvák, vásznak, gabona zsákok, kötél- és zsinogárak.

Saját készítésű fenyőcserezett bocskorok.

Nyers bőroket, mint vadbőroket a legmagasabb napi áron vásárol.

Rendelmények szakavatottan teljesíttetnek, csomagolási díj nem számítatik teljes tisztelet

3 1—52

Béder Sámuel

Kiadó butorozott szobák.

Van szerencsém az utazó közönség tudomására hozni, hogy a Telek-utczában, ujonan épített házamban

Butorozott szobák

fűtéssel és világítással együtt, napi 1 kor. 60 fill. árért mindenkor kaphatók.

Ugyanott jó házi koszt is jutányos árért kapható.

Tisztelettel

Szilágyi Leopold.

9 1—0

Nagyméltóságu gróf Károlyi Sándor tordai szőlőjében a következő

SZŐLŐOLTVÁNYOK

kerülnek eladásra:

Leányka — 1000-kint 1'80 K

Olasz rizling „ 1'70 „

Rajnai rizling „ 1'80 „

Mézes fehér „ 1'60 „

Értekezni lehet Koppánd urad. intéző és Tordán az uradalmi szőlőkezelő urakkal, ugyanott különféle borok is kaphatók különféle árakban. 22— (1—10)

Agrár Takarékpénztár Részvénytársaság Maros-Vásárhelyt

Teljesen befizetett részvénytőke egy millió kor.

Flóikintézetek és kirendeltségek: Csikszereda, Gy.-szentmiklós, Maros-Ludas, Marosujvár, Nyárádszereda, Parajd, Székely-udvarhely és Székelykeresztúr.

Jelzálog kölcsönöket nyújt földbirtokra és bérházakra a legjutányosabb feltételek mellett, ugyszintén törlesztéses kölcsönöket 300 koronától kezdődőleg a tőketörlesztést és kamatot magában foglaló félelvi részletfizetések ellenében 10—65 évig terjedő időre 4½% alap kamattal. Magasabb kamatu előző kölcsönök konvertáltatnak. Minden kölcsön a leggyorsabban rendesen két hét alatt készpénzben folyósíttatik.

Leszámitol 6 hónapi lejáratig terjedő bel- és külföldi váltókat, utalványokat és adósleveleket.

Elfogad betéteket könyvecskére, vagy folyó-számlára és azokat felmondás nélkül fizeti vissza.

Előleget ad értékpapírokra és betárolt árukra.

Folyó-számla hitelt nyújt betáblázásra és más biztosítékra.

Vásárol és elad értékpapírokat, külföldi pénzeket; bevált szelvényeket és kisorsolt értékpapírokat; teljesít tőzsdei megbízásokat és átutalásokat; kiállít utalványokat és hitelleveleket a bel- és külföldre.

Képviselet a legrégibb és legnagyobb biztosító intézetet a Trieszti általános biztosító társaságot (Assicurazioni Generali) és eszközöl tűz, üveg és jégkár, valamint, betörés elleni, végre élet és balesetelleni biztosításokat a legolcsóbb díjak mellett.

10 1—52

Agrár Takarékpénztár
marosujvári kirendeltsége.

KANN és HELLER

11 1—52

Budapest, V. Váci-körut 62.

Műszaki cikkek:

bőr-, pamut-, teveszőrszjak, kazán és gőzgépszerelvények, ruggyanta-árak, tömitő anyagok, légszesz, kazán-, gőz-, fűtő- és agyagesővek, amerikai henger, orosz ásvány és oliva olajok, sűrű zsiradék stb.

Malomberendezések és felszerelések:

s a j á t g y á r t m á n y u m a l o m k ö v e k,

malom vasalkatrészek, eredeti svájci selyemszövetek, vas és rézsodrony szövetek, kenderheveder, serleg, malomcsákányok, mérlegek, trieurök, tisztítógépek, tisztítóhengerek, Ganz hengersizék, malom-állványok, rovátkoló-gépek stb.

Szerszámok és szerszámgépek

az összes gyári és kézi üzemhez, gépész, lakatos, kovács, asztalos, bognár, kádár stb. részére.

Szivattyuk, fecskendők, injectorok, ejectorok, gőzsugár, lég- és gőzszivattyuk, tüzi fecskendők.

Szőlő- és mezőgazdasági cikkek, ártézi kutfurószerszámok és eszközök.

Gőz-, benzin- és légszesz motorok

Villamos világítási és erőátviteli berendezések. Összes mezőgazdasági gépek, gépalkatrészek, szerelvények és szükségleti cikkek nagy raktára.

Gép és gépalkatrészek javításai legjutányosabban eszközöltetnek.

Saját gyártmányu, szabadalmazott függőleges kövekkel dolgozó darálók.

A Vermorel permetezők, a Dorn-féle törekrosták, a „Bunge“ sikazita „Maxim“ csavarós csigasorok, „Huhn“-féle üreges fémtömitő gyűrűknek, „Kaulhausen“-féle szab. lyukasztott bőrszj és „Mühlensohn“ féle pamut-hajtószj, „Steam-Proof“- tömitő anyagok, „Tovote“ sűrű zsiradék és a „Bajzáth“-féle dobkosár-betétek egyedüli elárusítói.